



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា

លេខ: ៤៩០៧ អយក.ហ

ថ្ងៃ ១២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០

សូមជម្រាបជូន

**ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អគ្គនាយក អគ្គាធិការ សាកលវិទ្យាធិការ
នាយកវិទ្យាស្ថាន លោក លោកស្រី ប្រធានអង្គភាពក្រោមឱវាទវិស្វកម្មក្រសួង**

កម្មវត្ថុ ៖ ការដាក់ឱ្យអនុវត្តជាផ្លូវការ “ការបើកប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បេសកកម្មក្នុងប្រទេសតាមប្រព័ន្ធធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី” ជូនមន្ត្រីអប់រំក្រោមឱវាទវិស្វកម្មក្រសួង។

យោង ៖

- សារករណីលេខ០១២ សហវ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការទូទាត់ត្រង់ចូលគណនីប្រាក់បៀវត្សមន្ត្រីរាជការរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ផែនការសកម្មភាពដំណាក់កាលទី៣ ឆ្នាំ២០២០ នៃកម្មវិធីកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- លិខិតលេខ២៣០៨ អយក.ហវ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការជូនដំណឹងដល់ថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីអប់រំ បើកគណនីចរន្តជាប្រាក់រៀលជាមួយធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី។

តបតាមកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូន **ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ថ្នាក់ដឹកនាំ** ជាប្រធានអង្គភាពក្រោមឱវាទវិស្វកម្មក្រសួង ជ្រាបថា៖ ការបើកប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បេសកកម្មក្នុងប្រទេសតាមប្រព័ន្ធធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នឹងត្រូវដាក់ឱ្យអនុវត្តជាបន្តបន្ទាប់ចាប់ពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ តទៅ។ ដូច្នេះ ដើម្បីឱ្យយន្តការបើកផ្តល់នេះ អាចអនុវត្តទៅបានប្រកបដោយ តម្លាភាព គណនេយ្យភាព និងប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ស្របតាមសារករណីលេខ០១២ សហវ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ និងផែនការសកម្មភាពកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ក្រសួងសូមស្នើ **ថ្នាក់ដឹកនាំគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ប្រធានអង្គភាពថវិកា និងមន្ត្រីអប់រំ** ក្រោមឱវាទវិស្វកម្មក្រសួង អនុវត្តតាមការណែនាំដូចខាងក្រោម៖

១. ថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីអប់រំក្រោមឱវាទវិស្វកម្មក្រសួង ត្រូវអនុវត្តការបើកប្រាក់បៀវត្ស តាមប្រព័ន្ធធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី **ចាប់ពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០** តទៅ។ នាយកដ្ឋានបុគ្គលិក ត្រូវទទួលបន្ទុក និងអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។

២. ថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីអប់រំក្រោមឱវាទវិស្វកម្មក្រសួង ត្រូវអនុវត្តការបើកប្រាក់បេសកកម្មក្នុងប្រទេសតាមប្រព័ន្ធធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី **ចាប់ពីខែមករា ឆ្នាំ២០២១** តទៅ។ នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ និងអង្គភាពថវិកា ត្រូវទទួលបន្ទុក និងអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។

៣. ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជាប្រធានអង្គភាពនីមួយៗ ត្រូវពិនិត្យឲ្យបានល្អិតល្អន់ និងធានាថា មន្ត្រីក្រោមឱវាទដឹកនាំរបស់ខ្លួនបានបើកគណនីចរន្តជាប្រាក់រៀលចំនួនមួយជាមួយធនាគារអេស៊ីលីដា រួចរាល់ជាស្ថាពរ។ ចំពោះថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រី ដែលបំពេញបេសកកម្ម ឬសិក្សានៅក្រៅប្រទេស ដែលពុំអាចបើកគណនីបាន ត្រូវរក្សាការបើកផ្តល់ប្រាក់បៀវត្សតាមធនាគារឯកទេសវីងដដែល រហូតដល់សាមីជនវិលត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញ ទើបតម្រូវឲ្យទៅស្នើសុំបើកគណនីចរន្តជាប្រាក់រៀលជាមួយធនាគារអេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី។ ជាមួយគ្នានេះ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជាប្រធានអង្គភាពនីមួយៗ ត្រូវរៀបចំបញ្ជីឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានបើកគណនីរួចរាល់ហើយ និងមន្ត្រីដែលបំពេញបេសកកម្ម ឬសិក្សានៅក្រៅប្រទេសតាមទម្រង់០១ និងទម្រង់០២ ភ្ជាប់មកជាមួយ រួចបញ្ជូនមក លោក គង់ ជាតិ (០៧៨ ៦១៨ ៨៦១) អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានបុគ្គលិក ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា យ៉ាងយូរត្រឹម ថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០។

៤. ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជាប្រធានអង្គភាពថវិកានីមួយៗ ត្រូវពិនិត្យឡើងវិញ និងធានាថា បានបើកគណនីចរន្តជាប្រាក់រៀល សម្រាប់អង្គភាពថវិការួចរាល់ និងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីប្រតិបត្តិការថវិការដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន ដោយប្រធានអង្គភាពថវិកាជាម្ចាស់គណនី។ បន្ទាប់មក ត្រូវថតចម្លងគណនីដែលបានបើករួចរាល់នេះ បញ្ជូនមក លោក ស្រីន ម៉ែងសុង (០៧៧ ៦៦ ៧២ ៤២) មន្ត្រីកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ យ៉ាងយូរត្រឹមថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០។

ចំពោះចម្ងល់ពាក់ព័ន្ធនឹងការបើកគណនីជាមួយធនាគារអេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី សូមធ្វើការទំនាក់ទំនងទៅមន្ត្រីជំនាញរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា លោកស្រី នង សុគន្ធា លេខទូរស័ព្ទ ០១៥ ៧០០ ០៧៩ និង លោកស្រី ឈឹក សុគន្ធា លេខទូរស័ព្ទ ០១០ ៣០០ ០៣៩ ។

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូម ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជ្រាបនិងអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ប្រកបដោយស្មារតីទទួលខុសត្រូវខ្ពស់។

សូម ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ទទួលនូវការរាប់អានដ៏ស្មោះពីខ្ញុំ



រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា

[Handwritten signature in blue ink]

បណ្ឌិតសភាចារ្យ ហង់ ជួន ណារ៉ុន

- ចម្លងជូន៖**
- អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ
 - លេខាធិការដ្ឋានកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
“ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន”
 - គ្រប់អគ្គនាយកដ្ឋាន និងអគ្គាធិការដ្ឋាន
 - ឧទ្ធរណ៍យឯកឧត្តមបណ្ឌិតសភាចារ្យរដ្ឋមន្ត្រី
 - គ្រប់សាកលវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាស្ថាន
 - គ្រប់អង្គភាពថវិកា
“ដើម្បីសហការ និងអនុវត្ត”
 - កាលប្បវត្តិ ឯកសារ នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
អង្គភាព.....

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

បញ្ជីរាយនាមមន្ត្រីរាជការបើកគណនីជាមួយធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

ល.រ	អត្តលេខ	លេខគណនីអេស៊ីលីដា	ឈ្មោះជាអក្សរខ្មែរ	ឈ្មោះជាអក្សរឡាតាំង	ភេទ	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	មុខងារ	ផ្សេងៗ

បញ្ចប់ត្រឹមលេខរៀងទី.....សរុបចំនួន.....នាក់ ស្រីចំនួន.....នាក់

បានឃើញ និងឯកភាព
ប្រធានអង្គភាព

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០២០
រៀបចំដោយ



ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
អង្គភាព.....

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

បញ្ជីរាយនាមមន្ត្រីរាជការសិក្សា និងបំពេញបេសកកម្មនៅក្រៅប្រទេស
ដែលត្រូវរក្សាការបើកប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បេសកកម្មតាមធនាគារឯកទេសទី១

ល.រ	អត្តលេខ	លេខគណនីរ៉ែង	ឈ្មោះជាអក្សរខ្មែរ	ឈ្មោះជាអក្សរឡាតាំង	ភេទ	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	មុខងារ	ផ្សេងៗ

បញ្ចប់ត្រឹមលេខរៀងទី.....សរុបចំនួន.....នាក់ ស្រីចំនួន.....នាក់

បានឃើញ និងឯកភាព
ប្រធានអង្គភាព

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០២០
រៀបចំដោយ





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ ០១២ លហៅ...

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤

សារាចរណែនាំ

ស្តីពី

ការទូទាត់ក្របខណ្ឌនីតិវិធីប្រកួតប្រជែងមន្ត្រីរាជការ

អនុវត្តតាមកម្មវិធីកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងផ្អែកលើបទពិសោធន៍ ដ៏ល្អនិងប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ក្នុងការបើកផ្តល់ប្រាក់បៀវត្សជូនមន្ត្រីរាជការតាមប្រព័ន្ធធនាគារ នៅទូទាំងប្រទេសក្នុងរយៈកាល កន្លងមក ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សូមណែនាំឱ្យក្រសួង ស្ថាប័ន មន្ទីរជំនាញ អាជ្ញាធរ គ្រឹះស្ថានសាធារណៈ រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ អនុវត្តការទូទាត់ត្រង់ចំពោះទីកន្លែងគ្រប់ប្រភេទដែលត្រូវបើកផ្តល់ ឬទូទាត់ជូនមន្ត្រីរាជការរបស់ខ្លួនដែលមានដូចជា៖ បុព្វលាភ លាភការ ប្រាក់បំណាច់ ប្រាក់បេសកកម្ម ប្រាក់សង្គមកិច្ច ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ប្រាក់ម៉ោងបន្ថែម ប្រាក់ប៉ះប៉ូវនានានិងអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភផ្សេងទៀត ... ។ល។ ដោយធ្វើការបង្វែរត្រង់ចូលគណនីប្រាក់បៀវត្សរបស់មន្ត្រីរាជការផ្ទាល់តែម្តង។

គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន មន្ទីរជំនាញ អាជ្ញាធរ គ្រឹះស្ថានសាធារណៈ រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធ ទាំងអស់ ត្រូវសហការអនុវត្តតាមខ្លឹមសារនៃសារាចរណែនាំនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

បង្គាប់បង្គំ៖

- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- វិស្វកម្មការពាររដ្ឋមន្ត្រី
- គុទ្ធតារលំយោលអង្គបញ្ញត្តិការសមាគមគណៈ
ហ្វុន ហ្វុន ពាយករដ្ឋមន្ត្រី
- គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន មន្ទីរជំនាញ អាជ្ញាធរ
គ្រឹះស្ថានសាធារណៈ រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ
និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ


បណ្ឌិត អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
លេខ: ២២៦ ០១ អយក.បវ

ថ្ងៃពុធទី ១៩ ខែ មេសា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២០

សូមជម្រាបជូន

ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អគ្គនាយក អគ្គាធិការ សាកលវិទ្យាធិការ
នាយកវិទ្យាស្ថាន លោក លោកស្រី ប្រធានអង្គភាពក្រោមឱវាទនៃស្ថាប័នក្រសួង

កម្មវត្ថុ ៖ សំណើសុំកិច្ចសហការឱ្យធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ACLEDA Bank PLC) ចុះរៀបចំបំពេញបែបបទបើកគណនីចរន្តជាប្រាក់រៀលសម្រាប់ការទូទាត់ត្រង់ ដើម្បីអនុវត្តការបើកប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បេសកកម្មតាមប្រព័ន្ធធនាគារ ជូនមន្ត្រីអប់រំ។

យោង ៖- សាកលវិទ្យាល័យ ០១២ សហវ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីការទូទាត់ត្រង់ចូលគណនីប្រាក់បៀវត្សមន្ត្រីរាជការរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

- ផែនការសកម្មភាពដំណាក់កាលទី៣ ឆ្នាំ ២០២០ នៃកម្មវិធីកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- លិខិតលេខ ២៦៦៤ សហវ. អរតន ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

តបតាមកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូន ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជ្រាបថា៖ យោងតាមបទពិសោធន៍ដ៏ល្អក្នុងការបើកផ្តល់ប្រាក់បៀវត្សជូនមន្ត្រីរាជការតាមប្រព័ន្ធធនាគារ និងដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាព តម្លាភាព និងគណនេយ្យភាព ចំណូល ចំណាយ លើការអនុវត្តថវិកាកម្មវិធី ស្របតាមកម្មវិធីកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា នឹងអនុវត្តការបើកផ្តល់ប្រាក់បេសកកម្មក្នុងប្រទេស ដោយបង្វែរត្រង់ចូលគណនីប្រាក់បៀវត្សមន្ត្រីរាជការផ្ទាល់តែម្តង។ ក្នុងន័យនេះ ក្រសួងបានជ្រើសរើស ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាដៃគូអនុវត្តចំណាយថវិកាតាមរយៈការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធធនាគារសម្រាប់ទូទាត់ត្រង់លើការបើកផ្តល់ទាំងប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បេសកកម្មក្នុងប្រទេសចាប់ពីឆ្នាំ ២០២០ នេះតទៅ។ ដូច្នេះ ដើម្បីឱ្យនីតិវិធីបើកផ្តល់នេះ អនុវត្តទៅបានប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផល ខ្ញុំសូមស្នើ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី អនុវត្តតាមការណែនាំដូចខាងក្រោម៖

១. អនុញ្ញាត និងសហការឱ្យធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ចុះរៀបចំបំពេញបែបបទបើកគណនីចរន្តជាប្រាក់រៀលជូនមន្ត្រីរាជការគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់តាមកាលវិភាគដែលភ្ជាប់មកជាមួយ


1

២. សម្រាប់អង្គភាពថវិកានីមួយៗ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបើកគណនីចរន្តជាប្រាក់រៀលចំនួន០១ (មួយ) សម្រាប់ប្រតិបត្តិការថវិកាផ្ទេរទុនបុរេប្រទាន ហើយប្រធានអង្គភាពថវិកាជាម្ចាស់គណនី។

ក្នុងករណីមានបញ្ហា ឬព័ត៌មានបន្ថែមពាក់ព័ន្ធការបើកគណនីខាងលើ សូមទំនាក់ទំនងជាមួយលោក ស្រីន ម៉េងសុង មន្ត្រីកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ នៃលេខាធិការដ្ឋានកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ប្រចាំក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា តាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ ០៧៧ ៦៦ ៧២ ៤២។

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូម ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជ្រាប និងចាត់ចែង អនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវខ្ពស់។

សូម ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ទទួលនូវការរាប់អានដ៏ស្មោះពីខ្ញុំ។



រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា

ចម្លងជូន៖

- អគ្គនាយកដ្ឋានគណនេយ្យជាតិ
- លេខាធិការដ្ឋានកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
“ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន”
- គ្រប់អគ្គនាយកដ្ឋាន និងអគ្គាធិការដ្ឋាន
- ឧទ្ធរណ៍យឯកឧត្តមបណ្ឌិតសភាចារ្យរដ្ឋមន្ត្រី
- គ្រប់សាកលវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាស្ថាន
- គ្រប់អង្គភាពថវិកា
“ដើម្បីសហការ និងអនុវត្ត”
- កាលប្បវត្តិ ឯកសារ នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ

បណ្ឌិតសភាចារ្យ ហង់ជួន ណារ៉ុន